

Návod k obsluze

Príručník s uputama • Instrukcja obsługi • Manual de instrucțiuni
Návod na obsluhu • Наръчник с инструкции



VYSOUŠEČ VLASŮ

Sušilo za kosu • Suszarka do włosów
Uscător de păr • Sušič na vlasy • Сушар

HTD 3429

Návod k obsluze

Děkujeme Vám za výběr našeho výrobku. Doufáme, že se spotřebičem budete spokojeni.

Symbody v tomto návodu k obsluze

Důležité informace týkající se vaší bezpečnosti jsou vyznačeny zvlášť. Abyste předešli nehodám a zabránili poškození přístroje, je nezbytné postupovat podle těchto pokynů:

VÝSTRAHA:

Upozorňuje Vás na zdravotní nebezpečí a udává možné nebezpečí zranění.

POZOR:

Poukazuje na možná nebezpečí pro spotřebič nebo jiné předměty.

UPOZORNĚNÍ: Zvýrazňuje tipy a informace.

Obecné informace

Před uvedením spotřebiče do provozu si nejprve pozorně přečtěte návod k obsluze a uschovejte si ho včetně záručního listu a dokladu o koupi, a pokud možno, i krabice s obalovým materiálem. Pokud předáte tento spotřebič třetí straně, předejte, prosím, také tento návod.

- Tento spotřebič je určen výhradně k domácímu použití a k určenému účelu. Není určený ke komerčnímu použití.
- Nepoužívejte venku. Uchovávejte mimo zdroje tepla, přímé sluneční světlo, vlhkost (nikdy ho neponořujte do žádné kapaliny) a ostré hrany. Nepoužívejte spotřebič s vlhkýma rukama. Jestliže přístroj zvlhne nebo se namočí, okamžitě ho odpojte.
- Při čištění nebo odložení spotřebič vypněte a vždy ho odpojte z elektrické zásuvky (za samotnou vidlici, nikoliv za šňůru), pokud spotřebič není používán, odeberte zapojené příslušenství.
- **Nepoužívejte tento spotřebič bez dozoru.** Pokud odejdete z místnosti, měli byste spotřebič vždy vypnout. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Spotřebič a napájecí šňůru je nutné pravidelně kontrolovat naznamky poškození. Při nalezení poškození se spotřebič nesmí používat.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Aby se zajistila bezpečnost dětí, uschovejte, prosím, všechny obaly (plastové sáčky, krabice, polystyrén, apod.) mimo jejich dosah.

VÝSTRAHA:

Nenechávejte děti hrát si s fólií. **Nebezpečí udušení!**

Speciální bezpečnostní pokyny pro tento spotřebič

Symbody na výrobku

Na výrobcích lze nalézt symbody, které udávají upozornění nebo poskytují informace:



NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vany, sprchy, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

VÝSTRAHA:

- Tento spotřebič může být používán dětmi od 8 let věku a osobami se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim je věnována pozornost, dozor a poučení týkající se **používání přístroje** osobou

⚠ VÝSTRAHA:

odpovědnou za jejich bezpečnost, a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

- **Děti** si nesmí se spotřebičem hrát.
- Čištění a **uživatelská údržba** nesmí být prováděna **děťmi**, pokud nejsou pod dohledem.
- Nezkoušejte opravovat spotřebič sami. Vždy se obraťte na oprávněného technika. Abyste se nevystavili nebezpečí, vždy si nechte poškozenou šňůru vyměnit pouze výrobcem, naším zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou, a to za šňůru stejného typu.
- Trysky se během provozu zahřívají!
- Pokud je přístroj používán v koupelně, po použití ho odpojte ze sítě, jelikož voda nacházející se poblíž představuje riziko. A to i tehdy, je-li přístroj vypnutý.
- Prosím, zajistěte, aby byla vstupní mřížka čistá a bez vlasů.

Nebezpečí vznícení!

- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme nainstalovat ochranné zařízení proti poruchovému proudu (FI/RCD) se jmenovitým proudem maximálně 30 mA do elektrické instalace koupelny. Obaťte se, prosím, na oprávněného elektrikáře pro radu.

⚠ POZOR:

Toto zařízení nesmí být během čištění ponořeno do vody.

- Prosím dodržujte pokyny, které jsme vložili do kapitoly „Údržba a péče“.

Uvedení do provozu

- Kompletně rozmontujte síťový kabel. Rozložte rukojeť.
- Nasuňte trysku, pokud ji chcete použít.
 - Pomocí trysky lze vysušit jednotlivé prameny vlasů koncentrací horkého vzduchu do trysky.
- Difúzer je ideální řešení pro sušení kudrnatých vlasů, aniž ztratí na objemu.
- Abyste vyměnili nástavec, nejprve odstraňte starý nástavec stažením a potom nasuňte nový tak, aby zacvakl na svém místě.

Elektrické připojení

- Dříve než vložíte elektrickou zástrčku do zásuvky přesvědčte se, zda je síťové napětí shodné s napětím uvedeným na štítku přístroje. Tuto informaci naleznete na štítku. Použitím voliče napětí, který je na spodku rukojeti, lze přepnout mezi napětím 110 V a 230 V.
- Připojte přístroj ke správně instalované uzemněné zásuvce.

Použití

Posuňte přepínač na rukojeti na požadovanou teplotu/výkon fěnu.

Poloha 0:	vypnuto
Poloha I:	malý proud vzduchu a střední teplota
Poloha II:	silný proud vzduchu a vysoká teplota

Vypnutí

Po použití posuňte přepínač do polohy "0" a odpojte od elektrické sítě.

Skládování

- Před uložením nechejte zařízení vychladnout! Abyste přístroj vychladili, položte ho na stranu nebo ho zavěste za oko na rukojeti.
- Složte rukojeť, abyste ušetřili místo a uložte přístroj do průhledné tašky.

Síťový kabel

- Namotejte síťový kabel volně.
- Nikdy ho neutahujte těsně kolem přístroje, protože by se mohl časem zlomit.
- Kontrolujte pravidelně, zda není poškozena síťová šňůra.

Údržba a péče



VÝSTRAHA:

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Za žádných okolností neponořujte přístroj kvůli čištění do vody. Jinak to může vyústit v úraz elektrickým proudem nebo požár.



POZOR:

- Nepoužívejte drátěný kartáč nebo jiné abrazivní předměty.
- Nepoužívejte žádné kyselinotvorné nebo abrazivní čisticí prostředky.

Kryt přístroje vyčistěte měkkou suchou utěrkou bez čisticích prostředků.

Mřížka sání vzduchu

Prosím pravidelně čistěte mřížku sání vzduchu fěnu, abyste předešli přehřátí přístroje.

- Odstraňte jakoukoli nečistotu.
- Je-li to nezbytné, použijte jemný kartáček.

Technické údaje

Model: HTD 3429
 Zdroj napájení: 110/230 V~; 50/60 Hz
 Spotřeba proudu: max. 1300 W
 Ochranná třída: II
 Čistá hmotnost: 0,35 kg

Právo provádět v průběhu neustálého vývoje produktu technické změny a změny designu zůstává i nadále vyhrazeno.

Tento spotřebič byl testován podle všech aktuálních platných směrnic CE, jako jsou např. směrnice o elektromagnetické kompatibilitě a nízkém napětí, a byl navržen podle nejnovějších bezpečnostních nařízení.



Likvidace

Význam symbolu „odpadkového koše“

Chraňte naše životní prostředí: nevyhazujte elektrické spotřebiče do domácího odpadu.

Vraťte, prosím, jakýkoliv elektrický spotřebič, který již nebudete používat, do sběren, které se zabývají jejich likvidací.

Pomůžete tím zabránit negativním vlivům nesprávné likvidace na životní prostředí a lidské zdraví.

Prispějete k recyklaci a ostatním formám opětovného použití elektrických a elektronických zařízení.

Informace týkající se míst, kde lze taková zařízení zlikvidovat, lze získat na místním úřadě.

Priručnik s uputama

Hvala što ste odabrali ovaj proizvod. Nadamo se da ćete uživati u njegovom korištenju.

Simboli u ovim uputama za upotrebu

Važne informacije za vašu sigurnost posebno su označene.

Nužno je slijediti ove upute kako bi se izbjegle nezgode i oštećenja uređaja:

UPOZORENJE:

Upozorava vas na opasnosti za vaše zdravlje i označava moguće opasnosti od ozljeda.

OPREZ:

Odnosi se na moguće opasnosti za uređaj ili druge predmete.

PRIMJEDBA:

Naglašava savjete i informacije.

Opće napomene

Pažljivo pročitajte upute za rukovanje prije pokretanja uređaja i sačuvajte ih, zajedno s jamstvom i računom te, ako je moguće, kutijom s unutarnjom ambalažom. Ako ovaj uređaj prosljedite drugim osobama, prosljedite i upute za rukovanje.

- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu, predviđenu upotrebu. Uređaj nije predviđen za komercijalnu upotrebu.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom. Držite ga što dalje od izvora topline, izravnog sunčeva svjetla, vlage (nemojte ga uranjati u tekućine) i oštih rubova. Uređaj nemojte dodirivati mokrim rukama. Ako je uređaj vlažan ili mokar, odmah ga isključite iz napajanja.
- Prije čišćenja ili odlaganja, uređaj isključite i uvijek izvadite utikač iz utičnice (povlačite utikač, a ne kabel) ako uređaj ne koristite i skinite dodatnu opremu.
- **Nemojte** ostavljati uređaj u radu bez nadzora. Ako napuštate prostoriju, svakako isključite uređaj. Izvadite utikač iz utičnice.
- Redovito provjeravajte ima li na kabelu napajanja znakova oštećenja. Ako pronađete oštećenje, nemojte koristiti uređaj.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Kako biste osigurali sigurnost djece, držite sav ambalažni materijal (plastične vreće, kutije, polistiren itd.) izvan njihova dohvata.

UPOZORENJE:

Nemojte dopustiti maloj djeci da se igraju s folijom. Postoji **opasnost od gušenja!**

Posebne sigurnosne upute za ovaj uređaj

Simboli na uređaju

Na proizvodu se nalaze simboli koji označuju upozorenja ili pružaju informacije:



OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

Ovaj uređaj ne koristite u blizini kade, umivaonika i ostalih posuda s vodom.

UPOZORENJE:

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neuke osobe ako to čine pod nadzorom ili na temelju uputa koje se odnose na **upotrebu aparata** te na siguran način i ako razumiju opasnosti.

UPOZORENJE:

- **Djeca** se ne smiju igrati s uređajem.
 - Čišćenje i **održavanje** ne smiju izvoditi **djeca**, osim ako su pod nadzorom.
 - Nemojte sami pokušavati popraviti uređaj. Uvijek se obratite ovlaštenom tehničaru. Kako biste izbjegli izlaganje opasnostima, pokvareni kabel odnesite proizvođaču, u vaš servisni centar ili kod kvalificirane osobe radi zamjene kabelom iste vrste.
 - Usmjerivači zraka se zagrijavaju tijekom upotrebe!
 - Ako se aparat koristi u kupaonici, iskopčajte ga iz utičnice nakon upotrebe jer voda u blizini predstavlja opasnost. To također vrijedi i ako je aparat isključen.
 - Molimo, pobrinite se da na ulaznoj rešetki nema dlačica i kose.
- Opasnost od požara!**

- Za dodatnu zaštitu, preporučamo ugradnju elementa za zaštitu od dozemnog spoja (FI/RCD), s nazivnom strujom manjom od 30 mA u sustavu ožičenja kupaonice. Za savjet kontaktirajte ovlaštenog električara.

OPREZ:

Ovaj uređaj nije namijenjen za uranjanje u vodu tijekom čišćenja.

- Molimo da pažljivo pročitate upute koje smo uključili u poglavlje “Čišćenje i održavanje”.

Puštanje u rad

- U potpunosti odmotajte kabel. Rasklopite ručku.
- Pričvrstite usmjerivač zraka, ako je potrebno.
 - Jedan pramen kose možete sušiti koncentriranjem struje vrućeg zraka pomoću usmjerivača zraka za oblikovanje frizure.
 - Difuzor je idealno rješenje za sušenje kovčave kose bez gubitka volumena.
- Kako biste zamijenili priključak, najprije uklonite stari priključak povlačenjem i zatim gumite novi priključak dok se ne zakači.

Električni priključak

- Prije umetanja utikača u utičnicu. Uvjerite se da napon utičnice koja će se koristiti odgovara naponu aparata. Informacije možete pronaći na natpisnoj pločici. Napon prebacite sa 110 V na 230 V koristeći prekidač napona na dnu ručke.
- Aparat priključite na pravilno ugrađenu utičnicu s uzemljenjem.

Upotreba

Prekidač na ručki pomaknite na postavku željene topline / puhanja:

- Položaj 0: isključeno
- Položaj I: blaga struja zraka i srednja temperatura
- Položaj II: snažna struja zraka i visoka temperatura

Isključivanje

Nakon upotrebe, prekidač pomaknite u položaj "0" i iskopčajte ga iz utičnice.

Čuvanje

- Pustite da se aparat ohladi prije spremanja! Da biste to uradili, aparat postavite na bok kućišta ili ga objesite za ovjesnu ušicu.
- Ručku preklopite gore kako biste uštedjeli prostor i držali aparat u prozirnoj vrećici.

Kabel napajanja

- Kabel napajanja smije se namotati samo labavo.
- Nikada ne vežite kabel čvrsto oko aparata, jer će to tijekom vremena rezultirati prekidom kabela.
- Kabel napajanja redovito provjerite radi oštećenja.

Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE:

- Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
- Ni u kojem slučaju nemojte uređaj uranjati u vodu prilikom čišćenja. To može uzrokovati električni udar i požar.

⚠ OPREZ:

- Nemojte koristiti žičanu četku ili druge oštre predmete.
- Nemojte koristiti kisela ili agresivna sredstva za pranje.

Kućiste očistite mekanom, suhom krpom bez dodataka.

Rešetka usisa zraka

Molimo da rešetku na strani usisa zraka sušila za kosu redovito čistite kako biste izbjegli prekomjernu temperaturu kao rezultat nakupljanja topline.

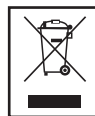
- Uklonite bilo kakvu postojeću prljavštinu.
- Ako je potrebno, može se koristiti fina četka.

Tehnički podaci

Model: HTD 3429
 Napajanje: 110/230 V~; 50/60 Hz
 Potrošnja snage: max. 1300 W
 Stupanj zaštite: II
 Neto težina: 0,35 kg

Pravo na tehničke promjene i promjene u dizajnu u tijeku stalnog razvoja proizvoda ostaje zadržano.

Ovaj uređaj ispitan je sukladno svim važećim CE smjernicama, kao što su direktive elektromagnetske kompatibilnosti i niskog napona, te je projektiran u skladu s najnovijim sigurnosnim propisima.



Odlaganje

Značenje simbola „Kanta za smeće”

Zaštitite okoliš: nemojte odlagati električnu opremu zajedno s kućanskim otpadom.

Električnu opremu koju više nećete koristiti vratite na sabirna mjesta predviđena za njeno odlaganje.

Tako se pomaže u izbjegavanju mogućih štetnih učinaka nepravilnog odlaganja na okoliš i ljudsko zdravlje.

Tako se doprinosi recikliranju i drugim oblicima ponovnog iskorištavanja električne i elektronike opreme.

Informacije u vezi mjesta odlaganja opreme zatražite od lokalnih tijela vlasti.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKI:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Uwagi ogólne

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.

- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią.
Niebezpieczeństwo uduszenia!

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia

Symbole na produkcie

Na produkcie umieszczone są symbole ostrzegawcze i informacyjne:



OSTRZEŻENIE O MOŻLIWOŚCI PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO!

Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wanien, umywalk lub innych pojemników z wodą.

OSTRZEŻENIE:

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub

OSTRZEŻENIE:

psychicznymi albo brakiem doświadczenia, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje, jak **korzystać** bezpiecznie z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

- **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie lub **konserwacja dokonana przez użytkownika nie mogą** być przeprowadzane przez dzieci, **chyba**, że pod stosownym nadzorem.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- W czasie użytkowania dysza robi się gorąca!
- Jeśli korzystamy z urządzenia w łazience należy odłączyć je od sieci po użyciu, jako że woda powoduje niebezpieczeństwo. Ma to zastosowanie również, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Uważaj, aby filtr ssący nie był zatkany strzępkami lub włosami.

Niebezpieczeństwo pożaru!

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki urządzenia ochronnego prądowego (FI/RCD) z prądem pomiarowym nie większym niż 30 mA. Proszę zasięgnąć porady autoryzowanego instalatora urządzeń elektrycznych.

UWAGA:

Tego urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie podczas czyszczenia.

- Należy przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Czyszczenie i Konserwacja”.

Uruchomienie urządzenia

- Całkowicie rozwinąć kabel sieciowy. Rozłożyć uchwyt.
- W razie potrzeby założyć nasadkę.
 - Przy pomocy dyszy fryzującej można dzięki koncentracji prądu powietrza suszyć pojedyncze partie włosów.
 - Dzięki zastosowaniu dyfuzora efekt suszenia jest idealny, włosy skręcone w loki nie tracą na objętości.
- Aby wymienić nasadkę, ściagnij ją i załóż nową tak, aby zaskoczyła.

Podłączenie elektryczne

- Zanim połączy Państwo wtyczkę z gniazdkiem proszę sprawdzić, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem urządzenia. Odpowiednie informacje znajdują Państwo na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia. Przelączyć napięcie od 110 V do 230 V korzystając z selektora napięcia w dolnej części uchwyty.
- Podłączyć urządzenie do prawidłowo zainstalowanego uziemionego gniazdka.

Użytkowanie

Przesunąć przełącznik na uchwycie na wybrane ustawienie ciepła/blokady:

Pozycja 0:	wyłączone
Pozycja I:	delikatny strumień powietrza i średnia temperatura
Pozycja II:	silny strumień powietrza i wysoka temperatura

Wyłączanie

Po użyciu ustawić przełącznik w pozycji „0” i odłączyć urządzenie od sieci.

Przechowywanie

- Przed sprzątnięciem urządzenia należy je pozostawić do wystygnięcia! Aby to zrobić należy ustawić urządzenie na stronie obudowy lub powiesić za pomocą zawieszki.
- Zwinąć uchwyt, aby zaoszczędzić miejsce i przechowywać urządzenie w przezroczystej torbie.

Kabel sieciowy

- Kabel sieciowy zwijaj luźno.
- Nie obwiązuj go sztywno wokół urządzenia, ponieważ może to po dłuższym czasie spowodować pęknięcie kabla.
- Regularnie sprawdzaj, czy kabel nie jest uszkodzony.

Czyszczenie i Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenia parze nie wolno do czyszczenia zanurzać w wodzie. Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.

⚠ UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściemych środków czyszczących.

Obudowę należy czyścić miękką i suchą ściereczką bez dodatku żadnych środków czyszczących!

Kratka zasysająca powietrze

Czyść regularnie kratkę suszarki po stronie zasysania powietrza, aby uniknąć zbyt wysokiej temperatury wskutek spiętrzenia ciepła.

- Usuń zanieczyszczenia.
- W razie potrzeby użyj do tego celu szczotki z krótkim i gęstym włosiem.

Dane techniczne

Model:HTD 3429
 Napięcie zasilające: 110/230 V~; 50/60 Hz
 Pobór mocy:maks 1300 W
 Stopień ochrony: II
 Masa netto:0,35 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

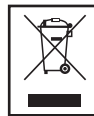
Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wylądowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa



Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci“

Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do здаwania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.

Manual de Instrucțiuni

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Sperăm că vă veți bucura de utilizarea acestui aparat.

Simboluri folosite în aceste instrucțiuni de utilizare

Informațiile importante de siguranță au marcare specială. Este esențială respectarea acestor instrucțiuni pentru prevenirea accidentelor și evitarea avariei dispozitivului:

AVERTISMENT:

Acest semn vă avertizează de pericolele la adresa sănătății și indică riscuri de accidentare posibile.

ATENȚIE:

Acest semn se referă la riscurile posibile pentru mașină sau alte obiecte.

OBSERVAȚIE:

Acest semn evidențiază sfaturile și informațiile.

Observații Generale

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a pune aparatul în funcțiune și păstrați instrucțiunile, inclusiv garanția, chitanța și, dacă se poate, cutia cu ambalajul interior. Dacă dați aparatul altcuiva, vă rugăm să-i oferiți și instrucțiunile de utilizare.

- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz personal și pentru scopul prevăzut. Acest aparat nu este adecvat utilizării comerciale.
- Nu-l folosiți în exterior. Țineți aparatul la distanță de sursele de căldură, lumina solară, umiditate (nu îl scufundați în lichide) și de marginile ascuțite. Se interzice utilizarea aparatului cu mâinile ude. Dacă aparatul este umed sau ud, scoateți-l din priză imediat.
- Când îl curățați sau îl depozitați, opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză (trageți de ștecăr, nu de cablu) dacă nu folosiți aparatul și scoateți accesoriile atașate.
- A **nu** se folosi aparatul fără supraveghere. Dacă părăsiți încăperea trebuie întotdeauna să opriți aparatul. Scoateți ștecărul din priză.
- Aparatul și cablul său trebuie verificate în mod regulat de semne de avarii. Dacă se găsește vreo avariere, aparatul nu trebuie utilizat.
- Folosiți întotdeauna doar piese originale.
- Pentru siguranța copiilor, nu lăsați la îndemâna lor ambalajele din plastic (pungi din plastic, cutii, polistiren etc.).

AVERTISMENT:

Nu permiteți copiilor mici să se joace cu folia. Există **pericol de sufocare!**

Instrucțiuni speciale de siguranță pentru acest aparat

Simboluri folosite cu acest produs

Pe produse veți găsi simboluri care indică avertismente sau furnizează informații:



AVERTISMENT RISC DE ELECTROCUTARE!

Nu folosiți aparatul în apropierea băilor, căzilor de baie sau a altor recipiente care conțin apă.

AVERTISMENT:

- Acest aparat este destinat utilizării de către copii de 8 ani și peste și de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare decât dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la **utilizarea sa** într-un mod sigur și înțelegând riscurile implicate.
- **Copiii** nu trebuie să se joace cu acest aparat.
- Curățarea și **întreținerea** nu trebuie efectuate de către copii, decât dacă sunt supravegheați.
- Nu încercați să reparați singur aparatul. Contactați întotdeauna un tehnician autorizat. Pentru a evita expunerea la pericol, înlocuirea cablului defect trebuie realizată de către producător, serviciul de clienți sau personalul calificat ce deține un astfel tip de cablu.
- Duzele se încing în timpul funcționării!
- Dacă utilizați aparatul în camera de baie, scoateți-l din priză după ce terminați, deoarece apa din apropiere reprezintă un pericol. Acest lucru este valabil chiar dacă aparatul este oprit.
- Aveți grijă ca grila pe unde intră aerul să nu se astupe cu scame și păr. **Pericol de foc!**
- Ca protecție suplimentară, recomandăm instalarea unui dispozitiv de protecție împotriva curentului de scurtcircuitare (FI/RCD) la o valoare nominală de maximum 30 mA a sistemului de cabluri al băii. Contactați un electrician autorizat pentru alte informații.

ATENȚIE:

Nu cufundați acest dispozitiv în apă pentru a-l curăța!

- Respectați instrucțiunile din capitolul „Întreținere și îngrijire”.

Punerea în funcțiune

- Desfășurați complet cablul de alimentare. Rabateți mânerul.
- Atașați o duză, dacă este necesar.
 - Puteți usca buclele separat, concentrând jetul de aer fierbinte cu ajutorul duzei de coafat.
 - Difuzorul este soluția ideală pentru a usca părul ondulat fără ca acesta să-și piardă din volum.
- Pentru a înlocui un accesoriu, întâi scoateți-l pe cel dinainte trăgând de el și apoi puneți-l pe cel nou și împingeți-l până se fixează cu un clic.

Conectarea la electricitate

- Înainte de a introduce ștecărul în priză. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare disponibilă este cea potrivită pentru dispozitiv. Puteți găsi această informație pe plăcuța cu denumirea. Comutați tensiunea de la 110 V la 230 V cu ajutorul selectorului de tensiune din partea de jos a mânerului.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare instalată corespunzător.

Utilizarea

Puneți comutatorul de pe mâner în poziția încălzire/jet de aer dorită:

Poziția 0:	oprit
Poziția I:	jet de aer delicat și temperatură medie
Poziția II:	jet de aer puternic și temperatură mare

Închiderea

După utilizare, aduceți comutatorul în poziția 0 și scoateți aparatul din priză.

Păstrarea

- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l pune la păstrare! Pentru aceasta, așezați aparatul pe o parte laterală a carcasei sau agățați-l cu inelul de agățare.
- Rabateți mânerul pentru a economisi spațiu și păstrați aparatul în punga transparentă.

Cablul de alimentare

- Cablul de alimentare trebuie înfășurat doar lejer.
- Nu înfășurați niciodată strâns cablul în jurul aparatului, deoarece, în timp, aceasta poate duce la secționarea cablului.
- Verificați cu regularitate cablul de alimentare pentru a vedea dacă nu este deteriorat.

Întreținere și îngrijire

⚠️ AVERTISMENT:

- Înainte de curățare, scoateți cablul de alimentare din priză.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă pentru a-l curăța. În caz contrar, se pot produce incendii sau electrocutări.

⚠️ ATENȚIE:

- Nu utilizați o perie de sârmă sau instrumente abrazive.
- Nu folosiți detergenți acizi sau abrazivi.

Curățați carcasa cu o cârpă moale, uscată, fără aditivi.

Grila de pătrundere a aerului

Curățați cu regularitate grila prin care intră aer în uscătorul de păr, pentru a evita atingerea unor temperaturi ridicate ca urmare a acumulării de căldură.

- Îndepărtați toată murdăria de pe grilă.
- Dacă este necesar, se poate utiliza o pensulă fină.

Nivel de zgomot

Nivel de zgomot max. 85 dB.

Date tehnice

Model:HTD 3429
 Alimentare electrică: 110/230 V~; 50/60 Hz
 Consum de energie: max. 1300 W
 Clasă de protecție: II
 Greutate netă: 0,35 kg

Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări tehnice și de concepție pe parcursul dezvoltării continue a produsului.

Acest aparat a fost testat în conformitate cu toate directivele actuale CE importante, cum ar fi directiva de compatibilitatea electromagnetică și de joasă tensiune și a fost fabricat în conformitate cu cele mai recente prevederi de siguranță.



Eliminarea

Sensul simbolului „Coș de gunoi”

Protejați mediul înconjurător: nu aruncați aparatură electrică în gunoiul menajer.

Returnați echipamentele electrice pe care nu le mai folosiți la punctele de colectare alocate pentru eliminarea lor.

Acest lucru înlătură efectele posibile ale eliminării incorecte asupra mediului și sănătății omului.

Acest lucru contribuie la reciclare și la alte forme de reutilizare a aparaturii electrice și electronice.

Informațiile referitoare la locul în care pot fi eliminate echipamentele se pot obține de la autoritățile locale.

Návod na obsluhu

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali tento výrobok. Dúfame, že Vás bude tešiť a robiť len radosť, keď budete zariadenie používať.

Symbody použité v tomto návode na používanie

Dôležité informácie pre vašu bezpečnosť sú špeciálne označené. Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste sa vyhli prípadným nehodám a zraneniam, a tiež aby ste predišli možnému poškodeniu prístroja:

VAROVANIE:

Upozorňuje pred nebezpečenstvom na vašom zdraví a indikuje možné zranenia alebo riziká.

UPOZORNENIE:

Upozorňuje na možné riziká a nebezpečenstvá na prístroji alebo iných objektoch a predmetoch.

POZNÁMKA:

Zvýrazňuje tipy a informácie.

Všeobecné poznámky a informácie

Pred uvedením spotrebiča do prevádzky si pozorne prečítajte návod na používanie a uschovajte si ho aj so záručným listom, pokladničným dokladom a ak je to možné aj škatuľu s obalovým materiálom. Ak prístroj odovzdávate ďalšej osobe, odovzdajte jej aj návod na používanie.

- Tento spotrebič je určený výlučne na domáce používanie. Tento spotrebič nie je určený na komerčné používanie.
- Nepoužívajte vonku. Uchovávajte mimo zdrojov ohňa, žiaru, tepla, priameho slnečného žiarenia, vlhkosti (nikdy neponárajte zariadenie do žiadnej tekutiny) a ostrých hrán a predmetov, okrajov. Nepoužívajte zariadenie s mokrymi rukami. Ak je zariadenie vlhké alebo mokré, odpojte ho okamžite od prívodu el. energie.
- Pri čistení, alebo keď prístroj nepoužívate ho vždy vypnite a zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky (nikdy neťahajte kábel, ale zástrčku). Ak prístroj nebudete používať dlhší čas, odoberte z neho pripojené príslušenstvo.
- **Neprevádzkujte prístroj bez dohľadu a dozoru.** Ak opúšťate miestnosť, izbu, vždy by ste mali zariadenie vypnúť. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú opoškodené. Ak spozorujete poškodenie prístroja alebo kábla, prístroj nepoužívajte až do odstránenia chýb.
- Používajte len originálne náhradné diely a súčiastky.
- Aby ste zabezpečili bezpečnosť vašich detí, prosíme uchovávať všetko balenie (plastové tašky, krabice, polystyrén, atď.) mimo ich dosah.

VAROVANIE:

Nedovoľte malým deťom hrať sa s fóliou, obalom. Existuje tu **nebezpečenstvo zadusení!**

Špeciálne bezpečnostné predpisy pre toto zariadenie

Symbody na výrobku

Na výrobkoch nájdete symbody, ktoré označujú výstrahy alebo poskytujú informácie:



VAROVANIE ELEKTRICKÉHO ŠOKU !

Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, dresov a odtokov, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

VAROVANIE:

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí či poznatkov, ak majú dozor a dohľad alebo získali inštrukcie ohľadne **používania zariadenia** bezpečným spôsobom a pochopili zahrnuté riziko.
 - **Deti** sa nesmú so zariadením hrať.
 - Čistenie a **užívateľská údržba** sa nesmie vykonávať **detmi**, ibaže by mali dohľad a dozor nad sebou.
 - Nepokúšajte sa opravovať zariadenie sami. Vždy kontaktujte autorizovaného oprávneného technika. Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu, vždy nechajte poškodený kábel vymeniť len výrobcom, našim zákazníckym servisom alebo kvalifikovanou osobou a za kábel rovnakého typu.
 - Nadstavce sa počas používania zohrievajú!
 - Keď sa zariadenie používa v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, pretože kvôli blízkosti vody hrozí riziko. Platí to aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.
 - Dbajte na to, aby bola mriežka na privode vzduchu bez prachu a vlasov. **Nebezpečenstvo požiaru!**
- Ako dodatočnú ochranu odporúčame inštaláciu zariadenia ochrany pred poškodením el. prúdom (FI/RCD) s nastavenou mierou el. prúdu nie vyššou ako 30 mA v elektrickom vedení a inštalácii v kúpeľni. Prosíme kontaktujte autorizovaného elektrikára kvôli tomuto zariadeniu a inštalácii.

UPOZORNENIE:

Toto zariadenie nie je určené na ponáranie do vody počas čistenia.

- Dodržiavajte pokyny uvedené v kapitole „Údržba a čistenie“.

Uvedenie do prevádzky

- Úplne odvíjte napájací kábel. Rozložte rukoväť.
- V prípade potreby namontujte nadstavec.
 - Tvarovacím nadstavcom môžete sušiť jednotlivé pramienky koncentrovaným prúdom teplého vzduchu.
 - Difúzér je ideálnym riešením na sušenie kučeravých vlasov bez straty objemu.
- Ak chcete nadstavec vymeniť, najprv vytiahnite starý nadstavec, a potom založte nový, tak aby zapadol na miesto.

Pripojenie do elektrickej siete

- Pred zapojením zástčky do elektrickej zásuvky. Skontrolujte, či napätie siete, ktorá sa bude používať, zodpovedá napätiu zariadenia. Tieto informácie sú uvedené na výrobnom štítku. Napätie prepnite zo 110 V na 230 V pomocou voliča napätia na spodnej strane rukoväti.
- Zariadenie pripojte k správne nainštalovanej uzemnenej zásuvke.

Používanie

Prepínač na rukoväti posuňte do požadovanej polohy teploty/fúkacie:

Poloha 0:	vypnuté
Poloha I:	jemný prúd so strednou teplotou
Poloha II:	silný prúd vzduchu s vysokou teplotou.

Vypnutie

Po použití prepnite prepínač do polohy „0“ a odpojte ho z elektrickej siete.

Skladovanie

- Zariadenie nechajte pred skladovaním vychladnúť! V danom prípade ho položte na kryt alebo zaveste na úchytku.
- Zložte rukoväť za účelom šetrenia priestoru a zariadenie skladujte v priesvitnom vrecku.

Sieťový kábel

- Napájací kábel sa smie stáčať iba voľne.
- Kábel nikdy neotáčajte veľmi tesne okolo zariadenia, pretože postupne sa môže zlomiť.
- Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nedošlo k poškodeniu.

Údržba a čistenie



VAROVANIE:

- Pred čistením odpojte kábel hlavného prívodu el. energie z el. zásuvky.
- Za žiadnych okolností neponárajte zariadenie do vody za účelom vyčistenia a umývania. Inak to môže vyústiť do elektrického šoku alebo požiaru či ohňa.



UPOZORNENIE:

- Nepoužívajte drôtenú kefu či metličku alebo akékoľvek iné abrazívne a drsné čistiace predmety.
- Nepoužívajte žiadne kyslé a kyselinové alebo abrazívne a drsné čistiace prostriedky.

Kryt očistite jemnou suchou handričkou bez čistiacich prostriedkov.

Mriežka na prívode vzduchu

Pravidelne čistite mriežku fénu na strane prívodu vzduchu, aby sa predišlo vysokým teplotám v dôsledku hromadenia tepla.

- V prípade potreby odstráňte nečistoty.
- V prípade potreby je možné použiť jemnú kefku.

Technické údaje

Model:HTD 3429
Napájanie el. energiou: 110/230 V~; 50/60 Hz
Spotreba el. energie: max. 1300 W
Ochranná trieda: II
Čistá hmotnosť: 0,35 kg

Kvôli neustálemu vývoju výrobkov si vyhradzuje právo na zmenu technických parametrov a dizajnu.

Toto zariadenie bolo testované podľa všetkých relevantných a príslušných súčasných platných CE smerníc a regulácií, ako je elektromagnetická kompatibilita a smernice o nízkom napätí a bolo vyrobené podľa najnovších bezpečnostných pravidiel a smerníc.



Likvidácia a odstraňovanie

Význam symbolu „Preškrtnutý odpadkový kôš“

Chráňte naše životné prostredie: nevyhadzujte elektrické zariadenie do domáceho odpadu.

Prosíme odovzdajte elektrické zariadenie, ktoré nebudete viac používať na miesto zberu, ktoré sa zaoberá likvidáciou použitých elektrických spotrebičov.

Tým prispievate k ochrane životného prostredia ľudského zdravia.

To bude prispievať k recyklácii a iným formám znovu používania a využívania elektrických a elektronických zariadení.

Informácie o zberných miestach, sa dajú získať od vášho miestneho obecného úradu či VÚC alebo mestského úradu.

Наръчник с инструкции

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт. Надяваме се да се насладите на употребата на този уред.

Символи в настоящите инструкции за употреба

Важната за вашата безопасност информация е специално маркирана. От съществено значение е да съблюдавате тези инструкции, за да предотвратите инциденти или повреди по уреда:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Този символ ви предупреждава за опасности за вашето здраве и означава възможни рискове от нараняване.



ВНИМАНИЕ:

Този символ касае възможни опасности за уреда или други предмети.



ЗАБЕЛЕЖКА:

Този символ отбелязва полезни съвети и информация.

Общи бележки

Прочетете внимателно инструкциите за работа с уреда преди да започнете употребата му и запазете инструкциите, включително гаранционната карта и касовата бележка, а ако е възможно и кутията с вътрешната опаковка. Ако дадете този уред на други ползватели, представете моля ви и инструкциите за работа с него.

- Уредът е предназначен единствено за частна употреба и за предвидените цели. Този уред не е подходящ за търговска употреба.
- Не използвайте уреда на открито. Пазете го далеч от източници на топлина, пряка слънчева светлина, влажност (никога не го потапяйте в течности) и от остри ръбове. Не използвайте уреда с влажни ръце. Ако уредът се навлажни или намокри, незабавно го изключете от електрическата мрежа.
- При почистване или прибиране на уреда за съхранение, винаги го изключвайте и изключете от електрическата мрежа (дърпайте самия щепсел, а не захранващия кабел). Същото се препоръчва и когато уредът няма да се използва дълго време, като при това демонтирайте всички найкрайници и принадлежности.
- **Не** оставяйте уреда да работи без надзор. Ако се наложи да излезете от стаята, изключете уреда и го изключете от електрическата мрежа.
- Уредът и захранващия му кабел трябва да бъдат редовно преглеждани за признаци на повреда. Ако бъде открита повреда, уредът не трябва да се използва.
- Използвайте само оригинални резервни части.
- За да гарантирате безопасността на децата, пазете извън достъпа им всички опаковъчни материали (пластмасови торби, кутии, полистирол и др.).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не разрешавайте на малки деца да си играят с фолиото. Има **опасност от задушаване!**

Специални инструкции касаещи този уред

Символи по продукта

По уреда ще откриете символи, които обозначават предупреждения или дават информация:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР!

Не използвайте този уред в близост до вани, мивки или други съдове съдържащи вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Този уред може да се използва от деца на 8 и повече години и лица с намалени физически, сензорни и ментални способности, или такива с недостатъчно опит или познания, само ако те правят това под надзора или след като са получили инструктаж относно **употребата на уреда** по безопасен начин и след като са разбрали опасностите свързани с това.
 - **Децата** не трябва да си играят с уреда.
 - Почистването и **поддръжката от страна на потребителя** не трябва да се извършва от **деца**, освен ако правят това под надзор.
 - Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. Винаги се обръщайте към оторизиран електротехник. За да избегнете излагането си на опасност, при евентуално повреден захранващ кабел, винаги го предавайте за подмяна от страна на производителя, от нашия отдел за обслужване на клиентите, или от квалифицирано лице и това с кабел от същия тип.
 - Дюзите се нагорещават по време на работа!
 - Ако уредът се използва в баня, след употреба винаги го изключвайте от мрежата, защото близостта с вода представлява реална опасност. Това е валидно дори и когато уредът е изключен.
 - Моля поддържайте входящата решетка свободна от мъх и косми. **Опасност от пожар!**
- Като допълнителна защита препоръчваме инсталирането на предпазител срещу повреда в електрическия кръг (FI/RCD) с номинален ток не повече от 30 mA в електрическия кръг на

банята. Моля обърнете се към оторизиран електротехник за съвет.

ВНИМАНИЕ:

Този уред не е проектиран да понася потапяне във вода при почистването му.

- Моля съблюдавайте инструкциите предоставени на вашето внимание в глава „Поддръжка и грижа за уреда“.

Пускане в експлоатация

- Развийте изцяло захранващия кабел. Отворете дръжката като я завъртите навън.
- Монтирайте дюза-накрайник, ако е необходимо.
 - Можете да изсушавате отделни кичури коса като концентрирате струята горещ въздух с помощта на фризьорската дюза-накрайник.
 - Дифузортът е идеалното решение за изсушаване на къдрава коса без при това да губите обема ѝ.
- За да подмените накрайника, извадете стария накрайник-дюза като го изтеглите, а след това натиснете новия здраво докато прещрака и се фиксира стабилно на място.

Електрическо свързване

- Преди да включите щепсела в контакт: Уверете се, че напрежението в мрежата съответства на това на уреда. Тази информация можете да откриете на табелката с името на уреда. Ако се налага, преклучете работното напрежение на уреда от 110 В на 230 В с помощта на селектора отдолу на дръжката.
- Включвайте уреда само в изряден, правилно монтиран и заземен контакт.

Употреба

Плъзнете ключа на дръжката на желаното от вас положение за подгръване / духане:

- | | |
|-------------|---|
| Позиция 0: | Изключено |
| Позиция I: | Нежен поток въздух и средна температура |
| Позиция II: | Силен поток въздух и висока температура |

Изключено

След употреба плъзнете ключа на позиция “0” и изключете от мрежата.

Съхранение

- Оставете уреда да изстине преди да го приберете за съхранение! При това положете уреда на едната му страна или го окачете на кука за закачане.
- Сгънете дръжката за да спестите място и съхранявайте уреда в прозрачната торба.

Захранващ кабел

- Захранващият кабел трябва да се навива само свободно.
- Никога не усуквайте кабела плътно около уреда, тъй като с времето това може да доведе до прекъсване на кабела.
- Редовно проверявайте захранващия кабел за евентуални повреди.

Поддръжка и грижа за уреда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Преди да пристъпите към почистването на уреда го изключете от електрическата мрежа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При никакви обстоятелства не трябва да потапяте уреда във вода за почистването му. Това може да стане причина за електрически удар или да предизвика пожар.

ВНИМАНИЕ:

- Не използвайте телени четки или някакви други абразивни прибори и пособия.
- Не използвайте никакви киселинни или абразивни почистващи препарати.

Почистете тялото на уреда с мека, суха кърпа без препарати.

Решетка за засмукване на въздух

Моля редовно почиствайте решетката на отвора за засмукване на въздух на задната страна на уреда, за да предотвратите твърде високи температури в резултат от акумулиране на топлина.

- Отстранете всякакви замърсявания.
- Ако е необходимо, можете да ползвате нежна четка.

Технически данни

Модел:HTD 3429
Електрозахранване: 110/230 В~ 50/60 херц
Консумирана мощност: макс.1300 ват
Клас защита:II
Тегло Нето: 0.35 кг

Производителят си запазва правото да прави технически и конструктивни промени в продължаващия процес на развитие на продукта.

Този уред е тестван в съответствие с всички имащи касателство правила на ЕС, като например електромагнитната съвместимост и директивите за електроуреди с ниско напрежение и е конструиран в съответствие с последните правила за безопасност.



Изхвърляне

Значение на символа „Кофа за смет“

Опазвайте околната среда: Не изхвърляйте електрическото оборудване заедно със сметта от домакинството.

Моля върнете всяко електрическо оборудване, което повече няма да използвате в пунктовете предвидени за правилното му изхвърляне.

Това спомага за предотвратяване на потенциалните вредни ефекти върху околната среда и здравето на човека от неправилното му изхвърляне.

Това ще допринесе за рециклирането и други форми на повторна употреба на електрическото и електронно оборудване.

Информация относно пунктовете за изхвърляне на подобно оборудване можете да получите от вашите местни власти.

warranty card • garantiekaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záručný list • kartica jamstva • carte de garanție • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • garancijačeyu • гарантіїний формуляр • Гарантийный талон • زامنه ځاړاوب

نامضة قاطب

24 Monate Garantie; e-mäß Garantieerklärung - 24 months warranty according to
warranty declaration - 24 maanden garantie volgens garantieverklaring - 24 mois de
garantie selon la déclaration de garantie - 24 mesi di garanzia secondo la dichia-
razione di garanzia - 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía -
24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia - 24 mēnēdars garan-
tijā nolikums par garantijas deklarāciju - 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia
gwarancyjnego - з'яруска 24 місяці подати проголошення о з'яруску - 24 мјесечје јамство
у складу с јамственом декларацијом - 24 luni garanta conform declaratiei de garantie -
24 месеца гаранција у сагласности с гаранционом декларацијом - 24 mesecna
garancija u skladu s izjavom o garanciji - 24 hónap garancia az igazgatási nyilatkozat alapján -
24 hónap garancia a garanciafelvevőnek leírtak szerint - гаранта на 24 місяці
відповідно заяві про гарантію - Гаранція 24 місяця согласно заявленню
гарантійним правилам - گارانتی ۲۴ ماهه بر اساس اظهارات

гарантийным правилам • نام و ناي ب آف فو قه شو 24 قودل نام و

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift - date of purchase, dealer stamp, signature - aankoopdatum, handstempel, handtekening - data d'achat, tampon du concessionnaire, signature - data di acquisto, timbro del rivenditore, firma - data de vânzare, stampă de distribuitor, firmă - data de compra, selo de distribuitor, asinaatura - kjepisdat, forhandlerstempel, signatur - data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis - data zakupu, raziskó prodaje, podpis - datum kupovine, trg trgovca, potpis - data de achiziție, stampila furnizorului, semnătura - Data na nuykuyata, Печат на Продавача, Подпис - datum nákupu, pečátka obchodníka/predávající, podpis - datum nákupu, trg trgovca, podpis - vásársár dátuma, keresékdé blyegyzése - alárírás - data придобування, печатка продавця, підпис - Data придобиття, Штамп продавця, Підпис

of use Monday, 2008-04-07 10:06:10 UTC



CLATRONIC®
INTERNATIONAL GMBH

www.clatronic.com



CLATRONIC®
INTERNATIONAL GMBH

Internet: <http://www.clatronic.de>